KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/315

av den 4 mars 2016

om ändring av rådets förordning (EG) nr 329/2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 329/2007 av den 27 mars 2007 om restriktiva åtgärder mot Demokratiska folkrepubliken Korea ([1]), särskilt artikel 13.1 e, och

av följande skäl:

(1) I bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 förtecknas personer, enheter och organ som har angetts av FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté och omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

(2) I bilaga V till förordning (EG) nr 329/2007 förtecknas personer, enheter och organ som inte förtecknas i bilaga IV men som har förtecknats av rådet, och omfattas av frysning av tillgångar och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

(3) Den 2 mars 2016 beslutade FN:s säkerhetsråd att lägga till 16 fysiska personer och 12 enheter på förteckningen över personer och enheter som omfattas av restriktiva åtgärder och uppdaterade identifieringsuppgifterna beträffande en person och två enheter. Bilaga IV bör därför ändras i enlighet med detta. Bilaga V bör också ändras eftersom sju av enheterna och en person förekommer på den förteckningen.

(4) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningsfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Bilaga IV ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.
2. Bilaga V ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 mars 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Chefen för tjänsten för utrikespolitiska instrument

([1]) EUT L 88, 29.3.2007, s. 1.

BILAGA I

Bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Följande uppgifter skall läggas till i bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 under rubriken ”Fysiska personer”:

a) Choe Chun-Sik (alias a) Choe Chun Sik, b) Ch'oe Ch'un Sik). Född den 12 oktober 1954. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Chun-Sik var direktör för Second Academy of Natural Sciences (Sans) och var ordförande för Nordkoreas program för långdistansrobotar. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

b) Choe Song Il. Pass nr: a) 472320665 (upphör att gälla den 26 september 2017), b) 563120356. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

c) Hyon Kwang Il (alias Hyon Gwang Il). Född den 27 maj 1961. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Hyon Kwang Il är avdelningschef för vetenskaplig utveckling vid National Aerospace Development Administration. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

d) Jang Bom Su (alias Jang Pom Su). Född den 15 april 1957. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

e) Jang Yong Son. Född den 20 februari 1957. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Iran. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

f) Jon Myong Guk (alias Cho'n Myo'ng-kuk). Född den 18 oktober 1976. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 4721202031 (upphör att gälla den 21 februari 2017). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

g) Kang Mun Kil (alias Jiang Wen-ji). Nordkoreansk medborgare. Pass nr: PS 472330208 (upphör att gälla den 4 juli 2017). Övriga upplysningar: Kang Mun Kil har bedrivit kärnteknisk upphandling som företrädare för Namchongang, även kallat Namhung. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

h) Kang Ryong. Född den 21 augusti 1969. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

i) Kim Jung Jong (alias Kim Chung Chong). Född den 7 november 1966. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: a) 199421147 (upphörde att gälla den 29 december 2014), b) 381110042 (upphörde att gälla den 25 januari 2016), c) 563210184 (upphör att gälla den 18 juni 2018). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank i Vietnam. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

j) Kim Kyu. Född den 30 juli 1968. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Tjänsteman som arbetar med yttre förbindelser vid Korea Mining Development Trading Corporation (Komid). Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

k) Kim Tong My'ong (alias a) Kim Chin-So'k, b) Kim Tong-Myong, c) Kim Jin-Sok, d) Kim, e) Hyok-Chol). Född 1964. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Kim Tong My'ong är ordförande för Tanchon Commercial Bank och har innehaft flera befattningar inom Tanchon Commercial Bank åtminstone sedan 2002. Han har också medverkat i förvaltningen av Amroggangs verksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

l) Kim Yong Chol. Född den 18 februari 1962. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Iran. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

m) Ko Tae Hun (alias Kim Myong Gi). Född den 25 maj 1972. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 563120630 (upphör att gälla den 20 mars 2018). Övriga upplysningar: Företrädare för Tanchon Commercial Bank. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

n) Ri Man Gon. Född den 29 oktober 1945. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: PO381230469 (upphör att gälla den 6 april 2016). Övriga upplysningar: Ri Man Gon är minister för Munitions Industry Department. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

o) Ryu Jin. Född den 7 augusti 1965. Nordkoreansk medborgare. Pass nr: 563410081. Övriga upplysningar: Företrädare för Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) i Syrien. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

p) Yu Chol U. Nordkoreansk medborgare. Övriga upplysningar: Yu Choi U är direktör för National Aerospace Development Administration. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

2. Identifieringsuppgifterna i posten ”Ra Ky'ong-Su (alias Ra Kyung-Su). Ställning: tjänsteman i Tanchon Commercial Bank (TCB). Födelsedatum: 4.6.1954. Passnummer: 645120196. Övriga upplysningar: kön: man. Datum för upptagande på förteckningen: 22.1.2013.” under rubriken ”Fysiska personer” ska ersättas med följande:

”Ra Ky'ong-Su (alias a) Ra Kyung-Su, b) Chang, Myong Ho). Född den 4 juni 1954. Pass nr: 645120196. Övriga upplysningar: a) kön: man, b) Ra Ky'ong-Su är tjänsteman vid Tanchon Commercial Bank (TCB). I denna egenskap har han underlättat transaktioner för TCB. I april 2009 angavs Tanchon av kommittén som den nordkoreanska finansiella enheten med huvudansvar för försäljning av konventionella vapen, ballistiska missiler och varor med anknytning till montering och försäljning av sådana vapen. Datum för upptagande på förteckningen: 22.1.2013.”

3. I bilaga IV till förordning (EG) nr 329/2007 ska följande läggas till under rubriken ”Juridiska personer, enheter och organ”:

a) Academy of National Defense Science. Plats: Pyongyang, Demokratiska folkrepubliken Korea. Övriga upplysningar: Academy of National Defense Science deltar i Nordkoreas ansträngningar att skynda på utvecklingen av sina program för ballistiska missiler och kärnvapen. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

b) Chongchongang Shipping Company. (alias Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Adress: a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, Nordkorea, b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) IMO-nummer: 5342883, b) Chongchongang Shipping Company försökte genom sitt fartyg Chong Chon Gang att direkt importera den olagliga lasten av konventionella vapen till Nordkorea i juli 2013. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

c) Daedong Credit Bank (DCB) (alias a) DCB, b) Taedong Credit Bank). Adress: a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea, b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) Swift: DCBK KKPY, b) Daedong Credit Bank har tillhandahållit finansiella tjänster till Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) och Tanchon Commercial Bank. Sedan åtminstone 2007 har DCB för Komids och Tahcon Commercial Banks räkning underlättat hundratals finansiella transaktioner värda miljontals dollar. I vissa fall har DCB medvetet underlättat transaktioner med användning av bedrägliga finansiella metoder. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

d) Hesong Trading Company (alias Hesong Trading Corporation). Adress: Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Korea Mining Development Corporation (Komid) är moderbolag till Hesong Trading Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (alias KKBC). Adress: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: KKBC tillhandahåller finansiella tjänster till stöd för Tanchon Commercial Bank och Korea Hyoksin Trading Corporation, som är underställt Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank har använt KKBC för att underlätta överföringar av medel som sannolikt uppgår till miljontals dollar, däribland överföringar som rör medel som har samband med Korea Mining Development Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Adress: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Korea Ryongbong General Corporation är moderbolag till Korea Kwangsong Trading Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

g) Ministry Of Atomic Energy Industry (alias MAEI). Adress: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Ministry of Atomic Energy Industry inrättades 2013 i syfte att modernisera Nordkoreas atomenergiindustri för att öka produktionen av kärnämnen, förbättra deras kvalitet och ytterligare

utveckla en oberoende atomindustri i Nordkorea. MAEI är känt för att vara en aktör av avgörande betydelse i Nordkoreas utveckling av kärnvapen och ansvarar för den dagliga driften av landets kärnvapenprogram, och under det lyder andra organisationer med anknytning till kärnteknik. Under detta ministerium lyder ett antal kärnteknikrelaterade organisationer och forskningscentrum, samt två kommittéer: en kommitté för isotoptillämpningar (Isotope Application Committee) och en kommitté för kärnenergi (Nuclear Energy Committee). MAEI leder också ett kärntekniskt forskningscentrum i Yongbyun, platsen för Nordkoreas kända plutoniumanläggningar. Dessutom uppgav expertpanelen (Panel of Experts, POE) i sin rapport från 2015 att Ri Je- son (f.d. direktör för GBAE som 2009 angavs av den kommitté som inrättats i enlighet med resolution 1718 (2006) för deltagande i eller stöd till kärnteknikrelaterade program) utsågs till chef för MAEI den 9 april 2014. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

h) Munitions Industry Department (alias: Military Supplies Industry Department). Adress: Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Munitions Industry Department är inblandat i de centrala aspekterna av Nordkoreas missilprogram. MID ansvarar för att övervaka utvecklingen av Nordkoreas ballistiska missiler, däribland Taepo Dong-2. MID övervakar Nordkoreas program för produktion av samt forskning om och utveckling av vapen, bl.a. Nordkoreas program för ballistiska missiler. Second Economic Committee och Second Academy of Natural Sciences – som också angavs i augusti 2010 är underställda MID. MID har under de senaste åren arbetat för att utveckla de mobila interkontinentala ballistiska robotarna KN08. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

i) National Aerospace Development Administration (alias NADA). Adress: Nordkorea. Övriga upplysningar: NADA deltar i Nordkoreas utveckling av rymdforskning och rymdteknik, bl.a. satellituppskjutningar och bärraketer. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

j) Office 39 (alias a) Office #39, b) Office No. 39, c) Bureau 39, d) Central Committee Bureau 39, e) Third Floor, f) Division 39). Adress: Nordkorea. Övriga upplysningar: Nordkoreansk statlig enhet. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

k) Reconnaissance General Bureau (alias a) Chongch'al Ch'ongguk, b) KPA Unit 586, c) RGB). Adress: a) Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea, b) Nungrado, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: Reconnaissance General Bureau (RGB) är Nordkoreas viktigaste underrättelseorganisation som bildades i början av 2009 genom en sammanslagning av befintliga underrättelseorganisationer vid Koreas arbetarparti, den operativa avdelningen (Operations Department) och byrå 35 (Office 35), och Koreanska folkarméns underrättelsebyrå (Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army). Reconnaissance General Bureau handlar med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska företaget för konventionella vapen Green Pine Associated Corporation. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

l) Second Economic Committee. Adress: Kangdong, Nordkorea. Övriga upplysningar: Second Economic Committee är inblandat i de centrala aspekterna av Nordkoreas missilprogram. Second Economic Committee ansvarar för att övervaka produktionen av Nordkoreas ballistiska missiler och leder verksamheten vid Komid. Datum för upptagande på förteckningen: 2.3.2016.

4. Under rubriken "Juridiska personer, enheter och organ" ska identifieringsuppgifterna för följande poster ersättas på följande sätt:

a) Posten "Namchongang Trading Corporation (alias a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Övriga upplysningar: a) nordkoreanskt företag beläget i Pyongyang, b) Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag som är underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har deltagit i anskaffningen av de vakuumpumpar av japanskt ursprung som identifierats vid en nordkoreansk kärnteknisk anläggning, samt i anskaffning av kärnindustrimaterial som i förbindelse med en tysk medborgare. Företaget har dessutom sedan slutet av 1990-talet varit delaktigt i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt anpassade för ett urananrikningsprogram. Det företräds av en f.d. diplomat som var Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av den kärntekniska anläggningen i Yongbyon 2007. Namchongangs spridningsverksamhet är mycket oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 16.7.2009." ska ersättas med följande:

"Namchongang Trading Corporation (alias a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation, f) Namhung Trading Corporation). Övriga upplysningar: a) nordkoreanskt företag beläget i Pyongyang, Nordkorea b) Namchongang är ett nordkoreanskt handelsföretag som är underställt General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang har deltagit i anskaffningen av de vakuumpumpar av japanskt ursprung som identifierats vid en nordkoreansk kärnteknisk anläggning, samt i anskaffning av kärnindustrimaterial i samröre med en tysk medborgare. Företaget har dessutom sedan slutet av 1990-talet varit delaktigt i inköp av aluminiumrör och annan utrustning som är särskilt anpassade för ett urananrikningsprogram. Det företräds av en f.d. diplomat som var Nordkoreas representant vid Internationella atomenergiorganets (IAEA) inspektion av den kärntekniska anläggningen i Yongbyon 2007.

Namchongangs spridningsverksamhet är mycket oroande med tanke på Nordkoreas tidigare spridningsverksamhet. Datum för upptagande på förteckningen: 16.7.2009."

b) Posten "Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adress: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, Nordkorea, b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) nummer enligt Internationella sjöfartsorganisationen (IMO-nummer): 1790183. b) Ocean Maritime Management Company, Limited driver/förvaltar fartyget Chong Chon Gang. Företaget spelade en nyckelroll i att ordna transporten av gömd vapenlast och relaterat materiel från Kuba till Nordkorea i juli 2013. Ocean Maritime Management Company, Limited bidrog därigenom till verksamhet som är förbjuden enligt resolutionerna, dvs. det vapenembargo som infördes genom resolution 1718(2006), ändrad genom resolution 1874(2009), och bidrog också till kringgående av de åtgärder som införts genom dessa resolutioner. Datum för upptagande på förteckningen: 30.7.2014." ska ersättas med följande:

"Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (alias OMM). Adress: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, Nordkorea, b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, Nordkorea. Övriga upplysningar: a) nummer enligt Internationella sjöfartsorganisationen (IMO-nummer): 1790183. b) Ocean Maritime Management Company, Limited spelade en nyckelroll i att ordna transporten av gömd vapenlast och relaterat materiel från Kuba till Nordkorea i juli 2013. Ocean Maritime Management Company, Limited bidrog därigenom till verksamhet som är förbjuden enligt resolutionerna, dvs. det vapenembargo som infördes genom resolution 1718(2006), ändrad genom resolution 1874(2009), och bidrog också till kringgående av de åtgärder som införts genom dessa resolutioner, c) Ocean Maritime Management Company, Limited driver/förvaltar följande fartyg med IMO-numren: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, c) Chong Rim 2 8916293, d) Dawnlight 9110236, e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, g) Hoe Ryong 9041552, h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, j) JH 86 8602531, k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, l) Jin Tai 9163154, m) Jin Teng 9163166, n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, o) Mi Rim 8713471, p) Mi Rim 2 9361407, q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, r) Orion Star (Richocean) 9333589, s) Ra Nam 2 8625545, t) Ra Nam 3 9314650, u) Ryo Myong 8987333, v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, y) South Hill 2 8412467, z) South Hill 5 9138680, aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, dd) Grand Karo 8511823, ee) Tong Hung 8661575. Datum för upptagande på förteckningen: 28.7.2014."

BILAGA II

Bilaga V till förordning (EG) nr 329/2007 ska ändras på följande sätt:

1. Under rubriken ”Förteckning över de juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 a” ska följande utgå:

”2.	Hesong Trading Corporation	Plats: Pyongyang	Kontrolleras av Korea Mining Development Corporation (Komid) (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009). Den största vapenhandlaren och huvudexportör av varor och utrustning till ballistiska robotar och konventionella vapen. Hesong Trading Corporation är involverat i leveranser med potentiell användning i program för ballistiska missiler.”
”6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Plats: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang	Kontrolleras av Korea Ryongbong General Corporation (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009); Försvarsindustrikonglomerat specialiserat på inköp till Nordkoreas försvarsindustri och stöd till detta lands försäljning på det militära området.”
”10.	Munitions Industry Department (alias Military Supplies Industry Department)	Plats: Pyongyang	Ansvarig för tillsynen av Nordkoreas militärindustri, däribland Andra ekonomiska kommittén och Komid. Detta omfattar ansvar för utvecklingen av Nordkoreas program för ballistiska robotar och nukleära program. Jon Pyong Ho var till helt nyligen chef för Munitions Industry Department. Det finns uppgifter som tyder på att den tidigare förste vice direktören för Munitions Industry Department Chu Kyu-ch’ang (Ju Gyu-chang) nu blivit direktör för den avdelningen, som officiellt kallas Machine Building Industry Department. Chu hade det övergripande ansvaret för tillsynen över utvecklingen av robotar i Nordkorea, bland annat uppskjutningen av Taepo Dong-2-roboten (TD-2) den 5 april 2009 och den misslyckade uppskjutningen av TD-2 i juli 2006.”
”12.	Reconnaissance General Bureau (RGB) (alias Chongch’al Ch’ongguk; RGB; KPA enhet 586)	Plats: Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, Nordkorea; Nungrado, Pyongyang, Nordkorea	Reconnaissance General Bureau (RGB) är Nordkoreas viktigaste underrättelseorganisation. Den bildades i början av 2009 genom en sammanslagning av befintliga underrättelseorganisationer vid Koreas arbetarparti, den operativa avdelningen och byrå 35, och Koreanska folkarméns underrättelsebyrå. Den lyder direkt under försvarsministeriet och har främst till uppgift att samla in militära underrättelser. RGB handlar med konventionella vapen och kontrollerar det nordkoreanska företaget för konventionella vapen Green Pine Associated Corporation (Green Pine).”
”13.	Andra ekonomiska kommittén		Andra ekonomiska kommittén medverkar i centrala inslag i Nordkoreas robotprogram. Andra ekonomiska kommittén är ansvarig för uppsikten över tillverkningen av Nordkoreas ballistiska robotar. Kommittén leder även verksamheten vid Komid (fördes upp på Förenta nationernas förteckning den 24 april 2009). Kommittén är ett organ på nationell nivå som ansvarar för forskning om och utveckling av Nordkoreas avancerade vapensystem, däribland robotar och sannolikt kärnvapen. Kommittén använder sig av flera underställda organ för att införskaffa utrustning, materiel och information från utlandet, bland annat Korea Tangun Trading Corporation, för användning inom Nordkoreas robotprogram och sannolikt kärnvapenprogram.”

2. Under rubriken ”Förteckning över de fysiska personer som avses i artikel 6.2 b” ska följande utgå:

”3.	KIM Tong-Myo’ng (alias Kim Chin-so’k)	Födelsedatum: 1964 Nordkoreansk medborgare	Kim Tong-Myo’ng agerar för Tanchon Commercial Bank (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009). Kim Tong-Myo’ng har innehaft flera befattningar inom Tanchon sedan åtminstone 2002 och är dess nuvarande ordförande. Han har också varit involverad i förvaltningen av Amroggangs affärer (ägs eller kontrolleras av Tanchon Commercial Bank) under alias Kim Chin-so’k.”

3. Under rubriken ”Förteckning över de juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 6.2 b” ska följande utgå:

”5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (alias Korea Kwangson Banking Corp. KKBC)	Adress: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	En underställd bank som ägs eller kontrolleras av eller agerar på Korea Ryonbong General Corporations vägnar (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009) eller under dess ledning. Tillhandahåller finansiella tjänster till stöd för både Tanchon Commercial Bank (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009) och Korea Hyoksin Trading Corporation (en enhet som angavs av FN den 16 juli 2009). Sedan 2008 har Tanchon Commercial Bank använt KKBC för att underlätta överföringar av tillgångar på sannolikt miljontals dollar, bland annat överföringar som involverar Korea Mining Development Trading Corporation (Komid) (en enhet som angavs av FN den 24 april 2009), från Burma till Kina 2009. Dessutom försökte Hyoksin, som FN angett som involverad i utvecklingen av massförstörelsevapen, använda KKBC i samband med inköp av utrustning med dubbla användningsområden 2008. KKBC har minst en filial utomlands, i Dandong, Kina.
6.	Det koreanska arbetarpartiets Office 39 (Byrå 39) (alias Office #39, Office #39, Bureau 39, Central Committee, Third Floor Division 39)	Adress: Second KWP Government Building (Korean: Ch’o’ngsa), Chung-so’ng, Urban Tower (Korean’Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang	Det koreanska arbetarpartiets byrå 39 ägnar sig åt olaglig ekonomisk verksamhet i syfte att stödja den nordkoreanska regeringen. Den har filialer i hela landet som samlar in och förvaltar tillgångar och ansvarar för att skaffa utländsk valuta till den högsta ledningen i Nordkoreas arbetarparti genom olaglig verksamhet som t.ex. narkotikahandel. Byrå 39 kontrollerar ett antal enheter både i Nordkorea och utomlands genom vilka den leder en mängd olagliga verksamheter, bland annat produktion och smuggling av och handel med narkotika. Byrå 39 har också varit involverad i försök att anskaffa och transportera lyxvaror till Nordkorea. Byrå 39 är en av de viktigaste organisationerna som har till uppgift att införskaffa valuta och handelsvaror. Enheten påstås vara direkt underställd KIM Jong-il; den kontrollerar flera handelsföretag varav vissa ägnar sig åt olaglig verksamhet, bland annat Daesong General Bureau, som ingår i Daesong-koncernen, landets största företagskoncern. Byrå 39 har enligt vissa källor representationskontor i Rom, Peking, Bangkok, Singapore, Hongkong och Dubai. Utåt sett ändrar byrå 39 regelbundet namn och utseende. Byrå 39:s direktör, JON Il-chun, har redan förts upp på EU:s sanktionslista.

			Byrå 39 tillverkade metamfetamin i Sangwon, södra Pyonganprovinsen, och var också i mindre omfattning involverad i försäljning av metamfetamin till nordkoreanska smugglare för försäljning i Kina och Sydkorea. Byrå 39 driver också vallmoodlingar i norra Hamkyo'ngprovinsen och norra Pyonganprovinsen och tillverkar opium och heroin i Hamhu'ng och Nachin. År 2009 var Byrå 39 involverad i det misslyckade försöket att köpa och – via Kina – exportera två italienska lyxjakter till Nordkorea, till ett värde av mer än 15 miljoner dollar. Försöket att exportera lyxjakterna till Kim Jong-il stoppades av de italienska myndigheterna. Det utgjorde en kränkning av FN:s sanktioner mot Nordkorea enligt FN:s säkerhetsråd resolution 1718, där det uttryckligen står att medlemsstaterna ska förhindra leverans, försäljning eller överföring av lyxvaror till Nordkorea. Byrå 39 använde tidigare Banco Delta Asia för att tvätta vinning av brott. I september 2005 utpekades Banco Delta Asia av USA:s finansministerium i USA, Patriot Act, paragraf 311, som en stor risk i fråga om penningtvätt, eftersom banken utgjorde en oacceptabel risk för penningtvätt och andra ekonomiska brott."